



DE	Anwendungshinweise Montageanleitungen	1 2
EN	Application notes Assembly instructions	3 4
FR	Notes d'application Instructions de montage	5 6
IT	Note applicative Istruzioni di montaggio	7 8
ES	Notas de aplicación Instrucciones de montaje	9 10
NL	Opmerkingen over de toepassing Montage-instructies	11 12
SE	Anteckningar till ansökan Monteringsanvisningar	13 14
PL	Noty aplikacyjne Instrukcje montażu	15 16

Produktkategorie: Kugelteilauszug mit 17mm Nut
Artnr.: 10012, 10013, 10236, 10237

Material	Verzinkter Stahl (korrosionsbeständig)
Tragkraft	10kg (für mittlere Lasten geeignet)
Anwendungsbereiche	
Einsatzgebiete	für Schubladen in Möbeln, Küchenschränken
Verwendungszweck	Für mittlere Lasten und häufige Nutzung konzipiert
Montagehinweise	
Benötigtes Werkzeug	Schraubendreher
Montageposition	seitlich an der Schublade
Einbauweise	Kugelauszug muss an einer 17mm Nut angebracht werden
! Detailliertere Angaben entnehmen Sie der Montageanleitung	
Wartung	
Reinigung und Pflege	Regelmäßige Schmierung der Kugellager wird empfohlen, um eine langanhaltende und leichtgängige Funktion zu gewährleisten. Überprüfen Sie regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen an den Schienen und Kugellagern. Bei übermäßiger Abnutzung könnte der Auszug ungleichmäßig laufen oder blockieren.
Sicherheitshinweis	
Vorsicht beim Einbau	- Achten Sie darauf, dass keine Verletzungen durch scharfe Kanten entstehen. Tragen Sie bei der Montage Handschuhe, um Fingerletzungen zu vermeiden. - Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. - Lesen Sie Aufmerksam die Montageanleitung oder lassen Sie sich von einem Handwerker helfen.
Überlast vermeiden	Beachten Sie die Maximallast von 10kg, um Schäden am Auszug oder am Möbelstück zu verhindern.



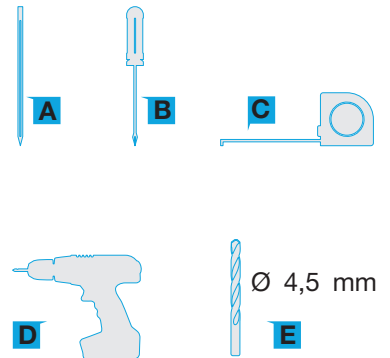
Produktkategorie: Kugelteilauszug mit 17mm Nut
Artnr.: 10012, 10013, 10236, 10237



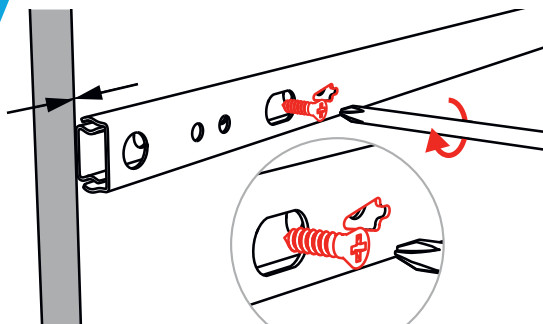
Liste der Artikel

-  **2x** Kugelteilauszug
(1x links, 1x rechts)
-  **8x** Holzschrauben
(3x16mm)
-  **2x** Gewindeschrauben
(4x10mm)

Benötigtes Werkzeug

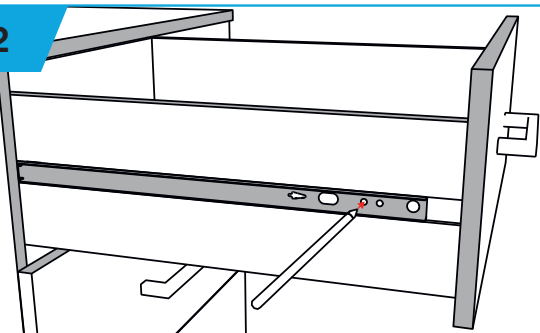


1



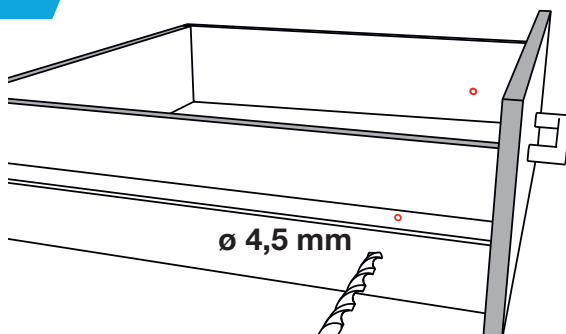
Auszug bündig an der Korpusvorderkante anschlagen und Befestigungspositionen markieren: Die erste Markierung liegt immer 37 mm hinter der Vorderkante; alle weiteren Markierungen sind abhängig von der Schubkastenlänge.
 Auszugsschienen an Markierungen anlegen und mit 4 Holzschrauben pro Seite befestigen.

2



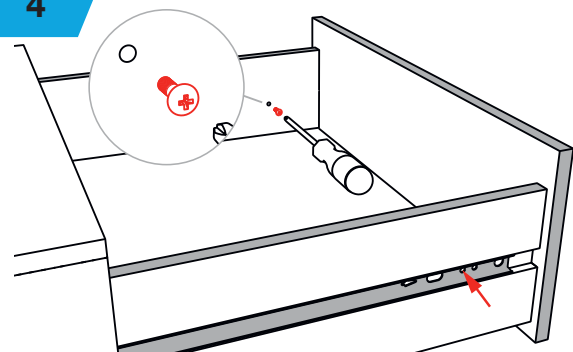
Den Schubkasten mit der Nut auf die Schiene schieben und die Position des Bohrlochs für die Gewindeschraube markieren.

3



Den Schubkasten wieder von der Schiene nehmen, um ein Bohrloch an der markierten Stelle zu setzen.

4



Den Schubkasten erneut auf die Schiene schieben und mit einer Gewindeschraube pro Seite von innen fixieren.

EN - Application notes



Product category: Ball section extension with 17mm groove
Article: 10012, 10013, 10236, 10237

Material	Galvanized steel (corrosion resistant)
Buoyancy	10kg (suitable for medium loads)
Applications	
Applications	for drawers in furniture, kitchen cabinets
Use	Designed for medium loads and frequent use
Installation instructions	
Required tools	
Mounting position	on the side of the drawer
Method of installation	Ball extension must be attached to a 17mm groove
! For more detailed information, please refer to the assembly instructions	
Maintenance	
Cleaning and care	Regular lubrication of the ball bearings is recommended to ensure long-lasting and smooth functioning. <i>i</i> Check regularly for wear on the rails and ball bearings. With excessive wear, the pull-out could run unevenly or block.
Security	
Caution during installation	<i>i</i> Make sure that there are no injuries caused by sharp edges. Wear gloves during assembly to avoid finger injury. <i>i</i> Keep the product out of the reach of children. <i>i</i> Read the assembly instructions carefully or get help from a craftsman.
Avoid overload	<i>i</i> Be aware of the maximum load of 10kg to prevent damage to the pull-out or the piece of furniture.



EN - Assembly instructions



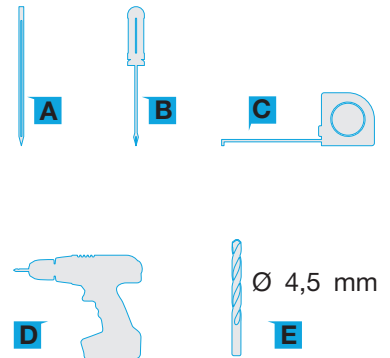
Product category: Ball section extension with 17mm groove
Article: 10012, 10013, 10236, 10237



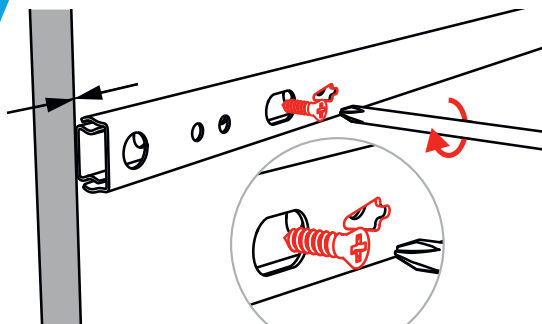
List of Items

-  **2x** Ball bearing drawer slides (1x left, 1x right)
-  **8x** Wood screws (3x16mm)
-  **2x** Threaded screws (4x10mm)

Required Tools

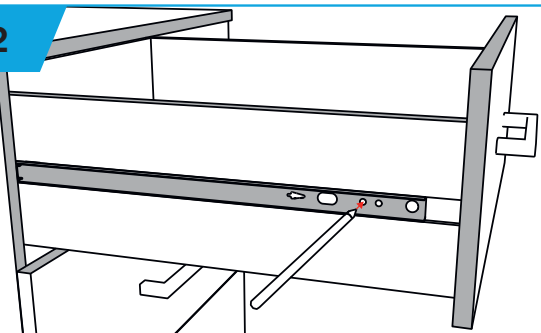


1



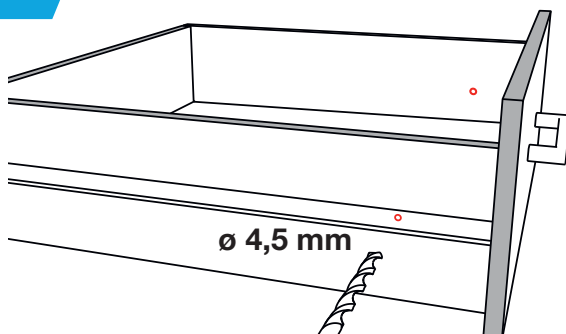
Align the slide flush with the front edge of the cabinet and mark the attachment positions: The first mark is always 37 mm behind the front edge; all further markings depend on the drawer length. Place the slide rails at the markings and secure them with 4 wood screws per side.

2



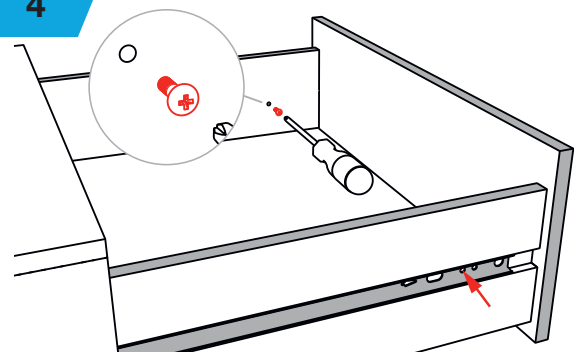
Push the drawer onto the slide with the groove and mark the position of the drill hole for the threaded screw.

3



Remove the drawer from the slide again to drill a hole at the marked spot.

4



Push the drawer back onto the slide and secure it from the inside with one threaded screw per side.

FR - Notes d'application



Produit: Extension de la section à bille avec rainure de 17 mm
Article: 10012, 10013, 10236, 10237

Matériel	Acier galvanisé (résistant à la corrosion)
Flottabilité	10kg (adapté aux charges moyennes)
Applications	
Applications	pour tiroirs dans les meubles, les armoires de cuisine
Utiliser	Conçu pour les charges moyennes et une utilisation fréquente
Instructions d'installation	
Outils requis	Tournevis
Montageposition	sur le côté du tiroir
Méthode d'installation	L'extension de la boule doit être fixée à une rainure de 17 mm
! Pour plus d'informations, veuillez vous référer aux instructions de montage	
Entretien	
Nettoyage et entretien	Une lubrification régulière des roulements à billes est recommandée pour assurer un fonctionnement durable et sans problème. i Vérifiez régulièrement l'usure des rails et des roulements à billes. En cas d'usure excessive, l'arrachement peut fonctionner de manière inégale ou se bloquer.
Sécurité	
Attention lors de l'installation	i Assurez-vous qu'il n'y a pas de blessures causées par des arêtes vives. Portez des gants pendant l'assemblage pour éviter de vous blesser aux doigts. i Gardez le produit hors de portée des enfants. i Lisez attentivement les instructions de montage ou faites-vous aider par un artisan.
Éviter la surcharge	i Soyez conscient de la charge maximale de 10 kg pour éviter d'endommager le coulissant ou le meuble.



FR - Instructions de montage



Produit:

Extension de la section à bille avec rainure de 17 mm

Article:

10012, 10013, 10236, 10237



Liste des articles



2x Coulisses à billes
(1x gauche, 1x droite)

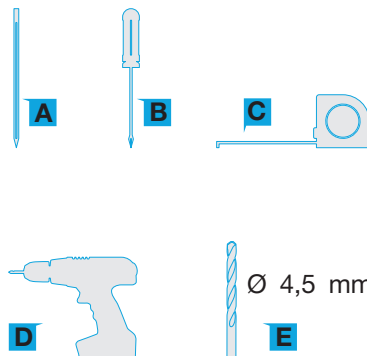


8x Vis à bois
(3x16mm)

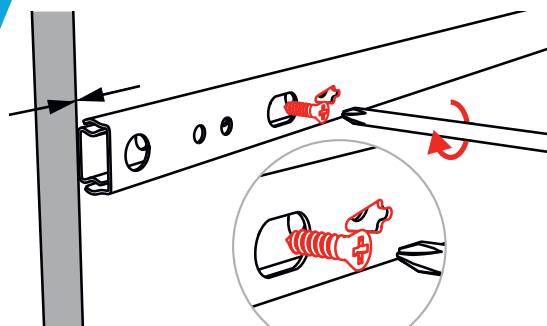


2x Vis filetées
(4x10mm)

Outils nécessaires

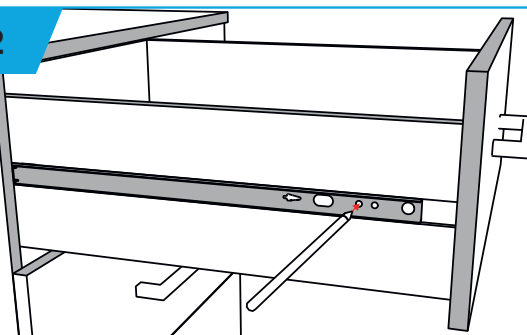


1



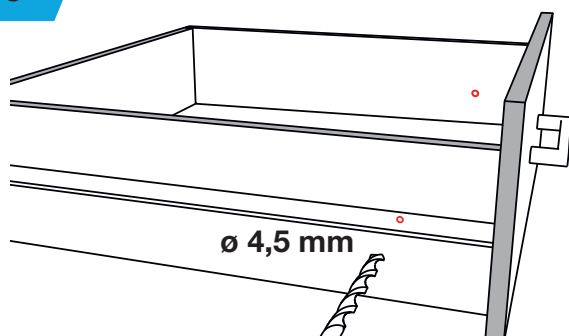
Alignez le rail à ras du bord avant du corps et marquez les positions de fixation : La première marque est toujours à 37 mm derrière le bord avant; toutes les autres marques dépendent de la longueur du tiroir.
Placez les rails aux marquages et fixez-les avec 4 vis à bois par côté.

2



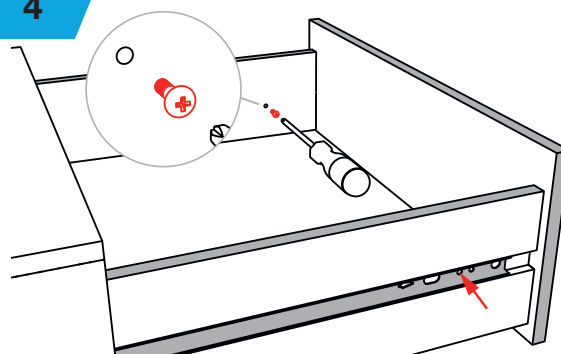
Poussez le tiroir sur le rail avec la rainure et marquez l'emplacement du trou de perçage pour la vis filetée.

3



Retirez à nouveau le tiroir du rail pour percer un trou à l'endroit marqué.

4



Repositionnez le tiroir sur le rail et fixez-le de l'intérieur avec une vis filetée de chaque côté.

Prodotto: Prolunga della sezione sferica con scanalatura da 17mm
Articolo: 10012, 10013, 10236, 10237

Materiale	Acciaio zincato (resistente alla corrosione)
Galleggiabilità	10 kg (adatto per carichi medi)
Applicazioni	
Applicazioni	per cassette di mobili, mobili da cucina
Usare	Progettato per carichi medi e uso frequente
Istruzioni per l'installazione	
Strumenti necessari	Cacciavite
MontaggioPosizione	sul lato del cassetto
Metodo di installazione	L'estensione della sfera deve essere fissata a una scanalatura di 17 mm
! Per informazioni più dettagliate, fare riferimento alle istruzioni di montaggio	
Manutenzione	
Pulizia e cura	Si consiglia una lubrificazione regolare dei cuscinetti a sfera per garantire un funzionamento duraturo e regolare. i Controllare regolarmente l'usura delle rotaie e dei cuscinetti a sfera. Con un'usura eccessiva, l'estrazione potrebbe funzionare in modo non uniforme o bloccarsi.
Sicurezza	
Attenzione durante l'installazione	i Assicurarsi che non vi siano lesioni causate da spigoli vivi. Indossare guanti durante il montaggio per evitare lesioni alle dita. i Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. i Leggere attentamente le istruzioni di montaggio o farsi aiutare da un artigiano.
Evitare il sovraccarico	i Prestare attenzione al carico massimo di 10 kg per evitare danni al cassetto o al mobile.



Prodotto: Prolunga della sezione sferica con scanalatura da 17mm
Articolo: 10012, 10013, 10236, 10237

Elenco degli articoli

Attrezzi necessari



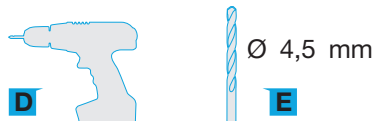
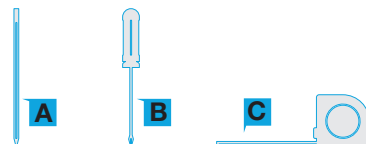
2x Guide a sfera
(1x sinistra, 1x destra)



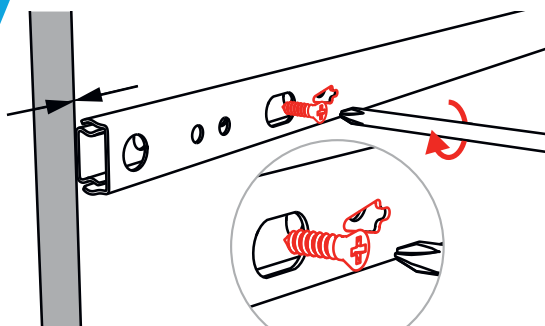
8x Viti per legno
(3x16mm)



2x Viti filettate
(4x10mm)

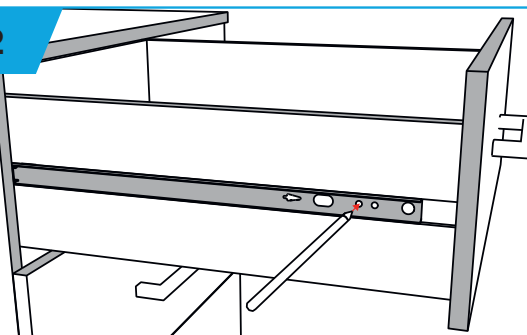


1



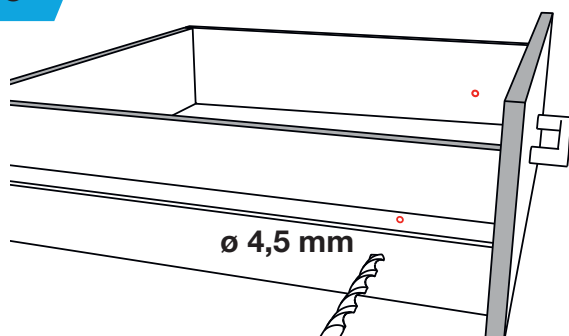
Allineare la guida a filo con il bordo anteriore del mobile e segnare le posizioni di fissaggio: Il primo segno è sempre a 37 mm dal bordo anteriore; tutti gli altri segni dipendono dalla lunghezza del cassetto.
 Posizionare le guide sui segni e fissarle con 4 viti per legno per lato.

2



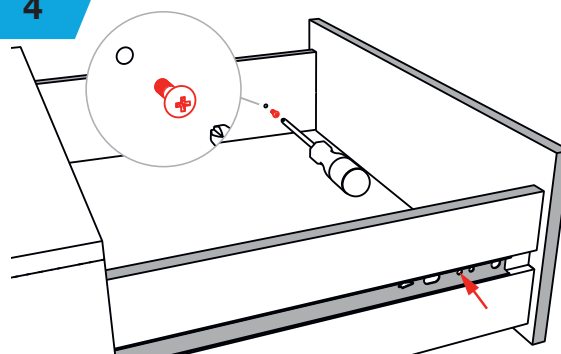
Inserire il cassetto nella guida con la scanalatura e segnare la posizione del foro per la vite filettata.

3



Remove the drawer from the slide again to drill a hole at the marked spot.

4



Riposizionare il cassetto sulla guida e fissarlo dall'interno con una vite filettata per lato.

ES - Notas de aplicación



Producto: Extensión de la sección de bola con ranura de 17mm
Artículo: 10012, 10013, 10236, 10237

Artículo	10012, 10013, 10236, 10237
Material	Acero galvanizado (resistente a la corrosión)
Flotabilidad	10 kg (adecuado para cargas medias)
Aplicaciones	
Aplicaciones	para cajones en muebles, armarios de cocina
Uso	Diseñado para cargas medias y uso frecuente
Instrucciones de instalación	
Herramientas necesarias	Destornillador
Montaje	en el lateral del cajón
Método de instalación	La extensión de la bola debe estar unida a una ranura de 17 mm
! Para obtener información más detallada, consulte las instrucciones de montaje	
Mantenimiento	
Limpieza y cuidado	Se recomienda una lubricación regular de los rodamientos de bolas para garantizar un funcionamiento duradero y suave. i Compruebe regularmente si hay desgaste en los rieles y los rodamientos de bolas. Con un desgaste excesivo, el extraíble podría funcionar de manera desigual o bloquearse.
Seguridad	
Precaución durante la instalación	i Asegúrese de que no haya lesiones causadas por bordes afilados. Use guantes durante el montaje para evitar lesiones en los dedos. i Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. i Lea atentamente las instrucciones de montaje o pida ayuda a un artesano.
Evite la sobrecarga	i Tenga en cuenta la carga máxima de 10 kg para evitar daños en el cajón o en el mueble.



ES - Instrucciones de montaje



Producto: Extensión de la sección de bola con ranura de 17mm
Artículo: 10012, 10013, 10236, 10237



Lista de artículos



2x Guías de bolas
(1x izquierda,
1x derecha)

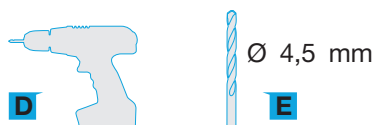
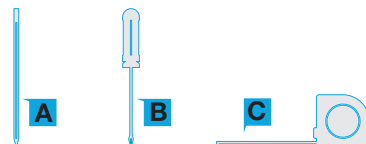


8x Tornillos para
madera (3x16mm)

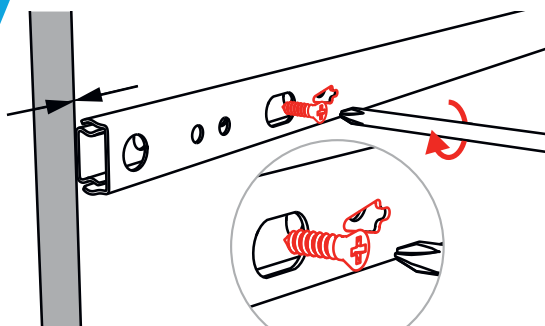


2x Tornillos roscados
(4x10mm)

Herramientas necesarias

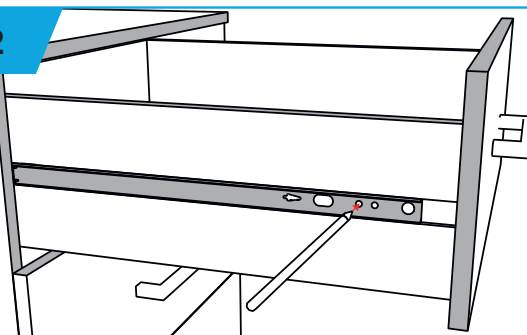


1



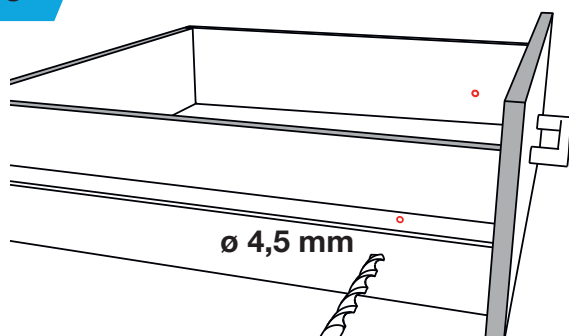
Alinee la guía al ras del borde frontal del mueble y marque las posiciones de fijación: La primera marca siempre está a 37 mm detrás del borde frontal; las demás marcas dependen de la longitud del cajón. Coloque las guías en las marcas y fíjelas con 4 tornillos para madera por lado.

2



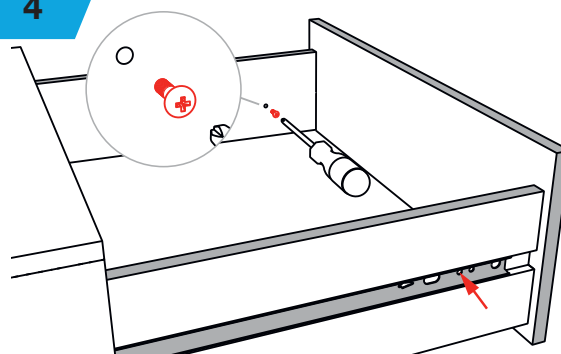
Deslice el cajón sobre la guía con la ranura y marque la posición del orificio para el tornillo roscado.

3



Retire el cajón de la guía nuevamente para perforar un agujero en el lugar marcado.

4



Vuelva a colocar el cajón en la guía y fíjelo desde el interior con un tornillo roscado por lado.

NL - Opmerkingen over de toepassing



Product: Kogeldoorsnede verlenging met 17 mm groef
Artikel: 10012, 10013, 10236, 10237

Materiaal	Gegalvaniseerd staal (corrosiebestendig)
Drijfvermogen	10kg (geschikt voor gemiddelde lading)
Toepassingen	
Toepassingen	voor lades in meubels, keukenkasten
Gebruiken	Ontworpen voor gemiddelde belasting en veelvuldig gebruik
Installatie-instructies	
Benodigd gereedschap	Schroevendraaier
Montagepositie	aan de zijkant van de lade
Wijze van installatie	De kogelverlenging moet worden bevestigd aan een groef van 17 mm
! Raadpleeg voor meer gedetailleerde informatie de montagehandleiding	
Onderhoud	
Reiniging en onderhoud	Regelmatige smering van de kogellagers wordt aanbevolen om een langdurige en soepele werking te garanderen. i Controleer regelmatig op slijtage van de rails en kogellagers. Bij overmatige slijtage kan de lade ongelijkmatig lopen of blokkeren.
Veiligheid	
Voorzichtigheid tijdens de installatie	i Zorg ervoor dat er geen verwondingen ontstaan door scherpe randen. Draag handschoenen tijdens de montage om vingerletsel te voorkomen. i Houd het product buiten het bereik van kinderen. i Lees de montage-instructies goed door of schakel de hulp in van een vakman.
Vermijd overbelasting	i Houd rekening met de maximale belasting van 10 kg om schade aan de lade of het meubelstuk te voorkomen.



Product: Kogeldoorsnede verlenging met 17 mm groef
Artikel: 10012, 10013, 10236, 10237



Lijst van artikelen



2x Kogelgelagerde
ladegeleiders
(1x links, 1x rechts)

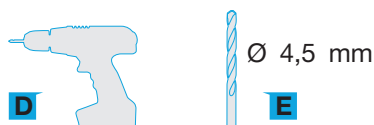
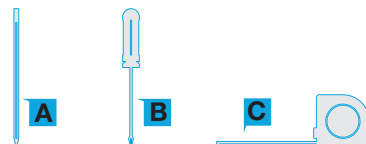


8x Houtschroeven
(3x16mm)

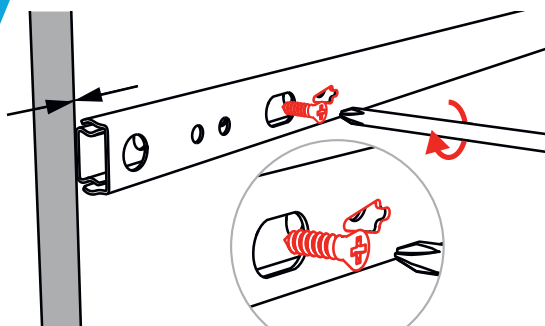


2x Schroeven met
draad (4x10mm)

Benodigd gereedschap

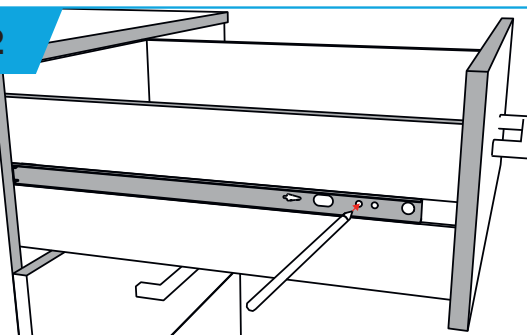


1



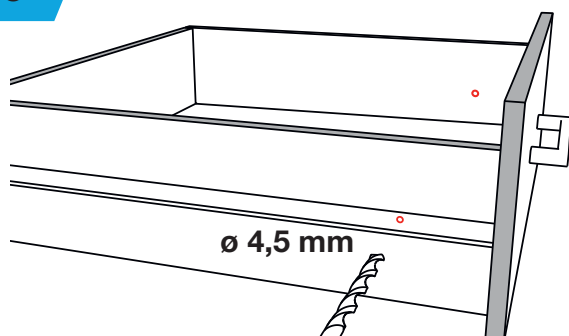
Lijn de rail uit met de voorkant van de kast en markeer de bevestigingspunten: Het eerste markeerpunt ligt altijd 37 mm achter de voorkant; alle verdere markeringen zijn afhankelijk van de lengte van de lade.
 Plaats de rails op de markeringen en bevestig ze met 4 houtschroeven per zijde.

2



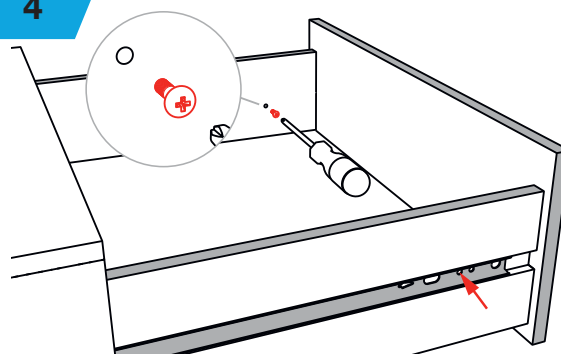
Schuif de lade met de groef op de rail en markeer de positie van het boorgat voor de schroef.

3



Haal de lade opnieuw van de rail af om een gat te boren op de gemarkeerde plek.

4



Schuif de lade opnieuw op de rail en bevestig deze van binnenuit met één schroef per zijde.

SE - Anteckningar till ansökan



Produkt: Kulsektionsförlängning med 17 mm spår
Artikel: 10012, 10013, 10236, 10237

Material	Galvaniserat stål (korrosionsbeständigt)
Flytförmåga	10 kg (lämplig för medelhög belastning)
Program	
Program	för lådor i möbler, köksskåp
Använda	Designad för medelhög belastning och frekvent användning
Installationsinstruktioner	
Nödvändiga verktyg	Skruvmejsel
Montageposition	på sidan av lådan
Metod för installation	Kulförlängningen måste fästas i ett 17 mm spår
! För mer detaljerad information, se monteringsanvisningen	
Underhåll	
Rengöring och skötsel	Regelbunden smörjning av kullagren rekommenderas för att säkerställa långvarig och smidig funktion. i Kontrollera regelbundet om det finns slitage på skenor och kullager. Vid överdrivet slitage kan utdraget gå ojämnt eller blockeras.
Säkerhet	
Försiktighet vid installation	i Se till att det inte finns några skador orsakade av vassa kanter. Använd handskar under monteringen för att undvika fingerskador. i Förvara produkten utom räckhåll för barn. i Läs monteringsanvisningen noggrant eller ta hjälp av en hantverkare.
Undvik överbelastning	i Var uppmärksam på den maximala belastningen på 10 kg för att förhindra skador på utdraget eller möbeln.



SE - Monteringsanvisningar



Produkt: Kulsektionsförlängning med 17 mm spår
Artikel: 10012, 10013, 10236, 10237



Artikellista



2x Kullagrad skena
(1x vänster, 1x höger)

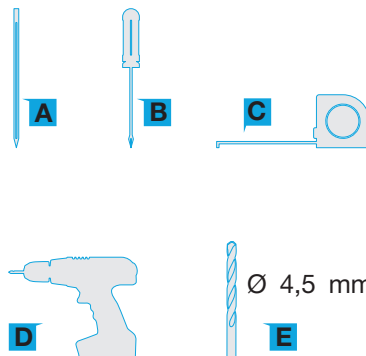


8x Träskruvar
(3x16mm)

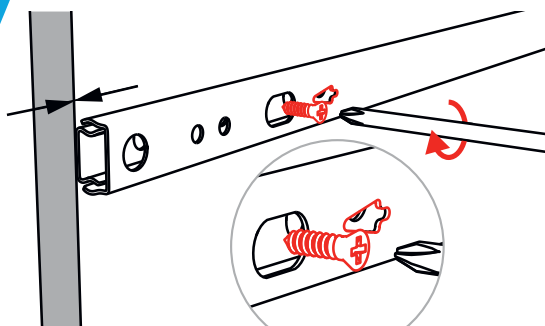


2x Gängskruvar
(4x10mm)

Nödvändiga verktyg

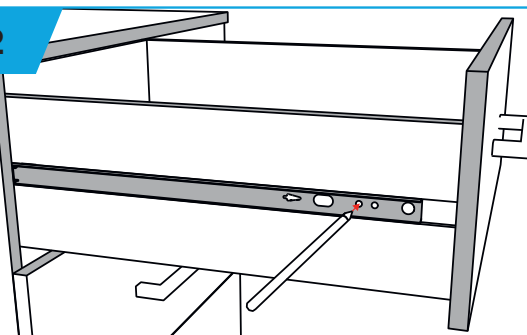


1



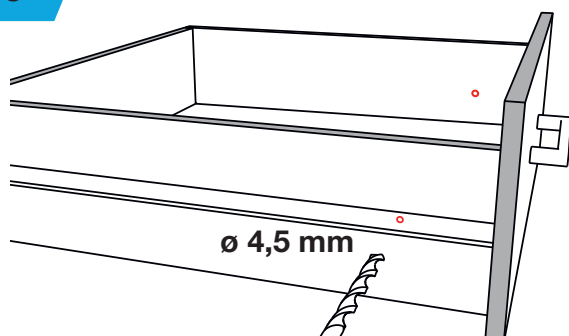
Justera skenan i linje med framkanten av skåpet och markera fästpunkterna: Den första markeringen är alltid 37 mm bakom framkanten; alla andra markeringar beror på lådans längd. Placera skenorna vid markeringarna och fäst dem med 4 träskruvar per sida.

2



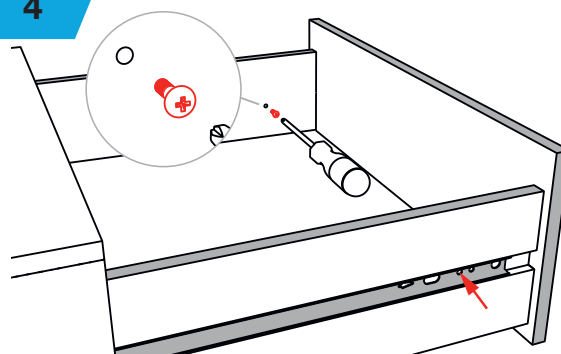
Skjut lådan på skenan med spåret och markera positionen för borrhålet för gängskruven.

3



Ta bort lådan från skenan igen för att borra ett hål på den markerade platsen.

4



Skjut tillbaka lådan på skenan och fäst den inifrån med en gängskruv per sida.

Produktkategorie: Przedłużenie sekcji kulowej z rowkiem 17mm
Artykuł: 10012, 10013, 10236, 10237

Materiał	Stal ocynkowana (odporna na korozję)
Pływalności	10kg (nadaje się do średnich obciążeń)
Aplikacji	
Aplikacji	do szuflad w meblach, szafkach kuchennych
Używać	Przeznaczony do średnich obciążeń i częstego użytkowania
Instrukcje instalacji	
Wymagane narzędzia	Śrubokręt
Pozycja montażowa	z boku szuflady
Sposób instalacji	Przedłużenie kuli musi być przymocowane do rowka 17 mm
! Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją montażu	
Konserwacja	
Czyszczenie i pielęgnacja	Zaleca się regularne smarowanie łożysk kulowych, aby zapewnić długotrwałe i płynne funkcjonowanie. i Regularnie sprawdzaj zużycie szyn i łożysk kulowych. Przy nadmiernym zużyciu szuflady może przesuwać się nierówno lub blokować.
Bezpieczeństwo	
Ostrożność podczas instalacji	i Upewnij się, że nie ma obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami. Podczas montażu należy nosić rękawice, aby uniknąć obrażeń palców. i Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. i Przeczytaj uważnie instrukcję montażu lub skorzystaj o pomoc z rzemieślnika.
Unikaj przeciążenia	i Należy pamiętać o maksymalnym obciążeniu 10 kg, aby zapobiec uszkodzeniu szuflady lub mebla.



Produktkategorie: Przedłużenie sekcji kulowej z rowkiem 17mm
Artykuł: 10012, 10013, 10236, 10237



Lista artykułów



2x Prowadnice
kulkowe
(1x lewa, 1x prawa)

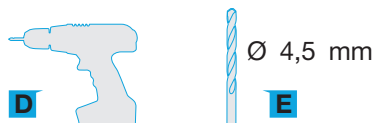
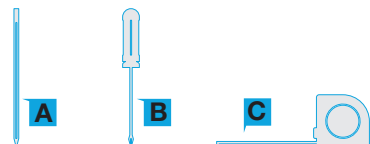


8x Wkręty do
drewna (3x16mm)

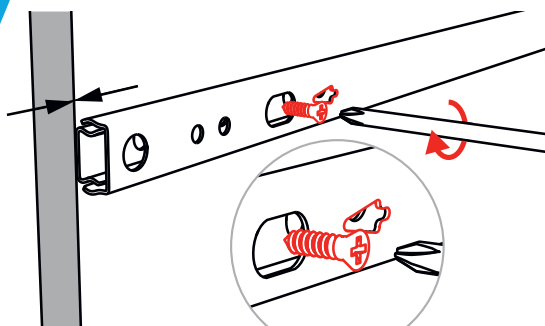


2x Wkręty
gwintowane
(4x10mm)

Wymagane narzędzia

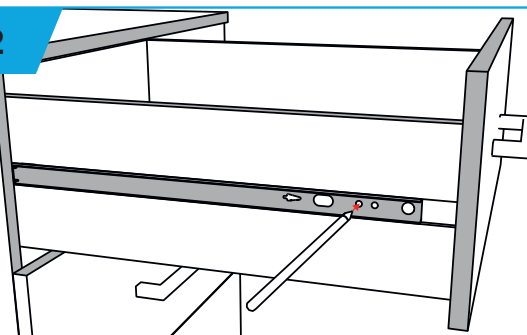


1



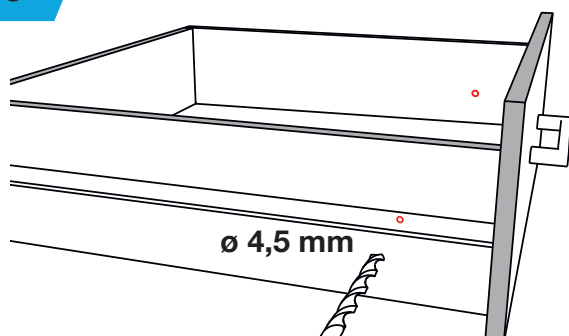
Wyrównaj prowadnicę z przednią krawędzią korpusu i zaznacz pozycje mocowania: Pierwsze oznaczenie zawsze znajduje się 37 mm za przednią krawędzią; wszystkie kolejne oznaczenia zależą od długości szuflady. Umieść prowadnicę na oznaczeniach i przymocuj je 4 wkrętami do drewna na każdej stronie.

2



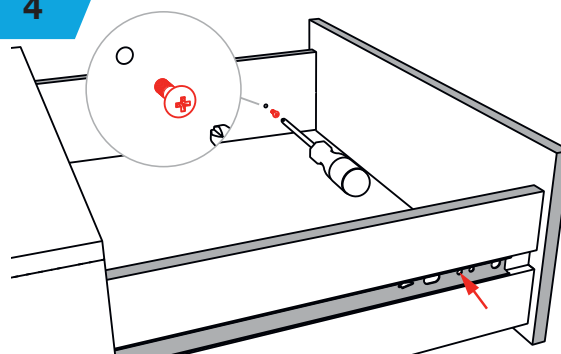
Przesuń szufladę z rowkiem na prowadnicę i zaznacz pozycję otworu na wkręt.

3



Usuń szufladę z prowadnicy, aby wywiercić otwór w zaznaczonym miejscu.

4



Ponownie przesuń szufladę na prowadnicę i przymocuj ją od wewnątrz jednym wkrętem na każdej stronie.